

(En français à suivre)

**QUESTIONS FOR TRAINERS / SOCIAL WORKERS / TUTORS:**

1. Development of the training plan: **Who does elaborate the planning? How and with what tools? Are activities planned to respond to the acquisition of specific skills, to meet specific standards? Once there is program, is the choice of activities free or must follow certain standards?**

For example: if you are in a formal learning system, there will be a national/regional/local planning to follow; if we are in an informal system, the programming can be autonomous.

2. In your **daily** activity of training with students/people in integration paths, **how do you translate the "work" experience into theoretical learning? How is the work experience formalized?**

Give a description as detailed as possible.  
For example: meeting at the beginning of the day to give assignments among the trainees, specific organization of the work in small groups, periodic meetings during the day (individual or group) after each activity unit.

3. **How many people follow the daily learning process? What is the profile of these people? Are they always present during the working day?**

For example: there are two trainers (a technician + a trainer), or there is a trainer who has both pedagogical and technical skills. There is an observer who follows and intervenes and a technician who manages the activities. There is a technician who participates 2/3 times a week and a trainer all day.

4. **Who does the assessment of students/people in integration paths? What tools do you use to formalize this passage "from the concrete to the theoretical"? How do you evaluate the students/people in integration paths in his or her pathway? How do you monitor learning and skills acquisition?**

For example: a trainer and/or a technician with observation/monitoring grids, evaluation questionnaires, debriefing session at the end of the day, self-evaluation session for students/people in integration paths, etc.

## QUESTIONS POUR LES FORMATEURS/TRAVAILLEURS SOCIAUX/TUTORS:

1. **Elaboration du plan de formation : qui fait la programmation ? Comment et avec quels outils ? Est-ce que les activités sont planifiées pour répondre à l'acquisition de compétences spécifiques, pour répondre à des standards spécifiques ?**

**Une fois qu'il y a la programmation, le choix des activités est libre ou doit suivre certains standards ?**

Par exemple : si on est dans un système d'apprentissage formel, il y aura un planning national/régional/local à suivre ; si on est dans un système informel, la programmation peut être autonome.

2. **Dans votre activité quotidienne de formation avec les étudiants/élèves/personnes en insertion, comment traduisez-vous l'expérience « par le travail » en apprentissage théorique ? Comment est formalisée l'expérience par le travail ?**

Donnez une description le plus détaillée possible.

Par exemple : rencontre début de journée pour donner les devoirs parmi les élèves, organisation spécifique du travail en petits groupes, rencontres périodiques pendant la journée (individuel, ou de group), après chaque unité d'activité.

3. **Combien de personnes suivent le processus quotidien d'apprentissage ? Quel est le profil de ces personnes ? Ils sont toujours présents pendant la journée de travail ?**

Par exemple : il y a deux formateurs (un technicien + un formateur), ou il y a un formateur qui a soit compétences pédagogiques, soit compétences techniques. Il y a un observateur qui suit et intervient dans certains moments et un technicien qui gère les activités. Il y a un technicien qui participe 2/3 fois par semaine et un formateur tout le jour.

4. **Qui fait l'évaluation des étudiants/élèves/personnes en insertion ? Quels outils utilisez-vous pour formaliser ce passage « du concret au théorique » ? Comment évaluez-vous l'étudiant/élève/personne en insertion dans son parcours ? Comment monitoriez-vous l'apprentissage et l'acquisition de compétences ?**

Par exemple : un formateur et/ou un technicien avec des grilles d'observation, des questionnaires d'évaluation, avec de session de « debriefing » à la fin de la journée, session d'autoévaluation des étudiants/élèves/personnes en insertion, etc.